

CENTRALNY OŚRODEK BADANIA ODMIAN ROŚLIN UPRAWNYCH



**METODYKA BADANIA**  
**ODRĘBNOŚCI, WYRÓWNANIA I TRWAŁOŚCI (OWT)**  
**ODMIAN ROŚLIN UPRAWNYCH**

**Świdośliwa**

*Amelanchier* Medik.

**OWT/SWJ.2012(38)**

Słupia Wielka, kwiecień 2014

CENTRALNY OŚRODEK BADANIA ODMIAN ROŚLIN UPRAWNYCH  
63-022 Słupia Wielka

tel. 61 85 23 41 do 47  
faks: 61 285 35 58  
e-mail: sekretariat@coboru.pl  
www.coboru.pl

Dyrektor  
*prof. dr hab. Edward S. Gacek*

Z-ca dyr. ds. badawczo-doświadczalnych  
*mgr inż. Marcin Behnke*

Zakład Badania i Oceny OWT Odmian  
Kierownik  
*mgr inż. Marcin Król*

Pracownia OWT Roślin Ozdobnych i Sadowniczych  
Kierownik  
*mgr inż. Tomasz Piotrowski*

Opracowanie  
*mgr inż. Józef Perczak*

Redakcja merytoryczna  
*mgr inż. Marcin Król*

Zatwierdzam



Data: 15.04.2014r.

***Wszelkie prawa zastrzeżone.  
Każda reprodukcja lub adaptacja całości  
bądź części niniejszej publikacji  
wymaga pisemnej zgody COBORU***

## **I. PRZEDMIOT METODYKI**

Metodyka badania odrębności, wyrównania i trwałości (OWT) odmian świdosiwy została opracowana w oparciu o metodykę krajową SWJ.2012.

Stosuje się ją do przeprowadzania badań OWT wszystkich owocujących odmian świdosiwy *Amelanchier* Medik.

## **II. OBOWIĄZYWANIE METODYKI**

Metodyka obowiązuje od sezonu wegetacyjnego 2014.

## **III. PROWADZENIE BADAŃ**

### **1. Tworzenie kolekcji odmian**

Dla celów ustalenia odrębności odmian kandydujących powinny być utrzymywane kolekcje odmian. Kolekcja może zawierać zarówno „żywy” materiał, jak i informacje opisowe oraz zdjęcia. Wytyczne dotyczące tworzenia i utrzymywania kolekcji zawiera aktualne zarządzenie dyrektora COBORU w sprawie badania odrębności, wyrównania i trwałości (OWT) odmian.

### **2. Wymagania dotyczące materiału siewnego dostarczanego do badań**

Materiał szkółkarski stanowią jednoroczne krzewy w pojemnikach, wyrównane w rozwoju, dobrze ukorzenione (bez użycia substancji ukorzeniających), bez widocznych objawów chorób oraz śladów żerowania szkodników.

Materiał szkółkarski powinien spełniać minimalne wymagania dotyczące jakości materiału szkółkarskiego.

Do dostarczonego materiału szkółkarskiego musi być dołączona niezbędna dokumentacja zawierająca informacje o hodowcy, gatunku, nazwie hodowlanej odmiany.

Termin dostarczania materiału roślinnego do badań: od 1 do 31 marca;

Ilość dostarczanego materiału siewnego: - 9 sztuk;

### **3. Czas trwania badań**

Nie mniej niż 2 lata zadowalającego owocowania.

#### 4. Parametry i schemat doświadczeń

Badania powinny być prowadzone w warunkach zapewniających normalny wzrost roślin. Pomiar i obserwacje przeprowadza się na poletkach doświadczalnych o następujących parametrach:

- długość poletka – 4,5 m,
- szerokość poletka – 3 m,
- powierzchnia poletka – 13,5 m<sup>2</sup>,
- odległość między roślinami w rzędzie 1,5 m,
- odległość między rzędami – 3 m,
- liczba rzędów na poletku – 1,
- minimalna liczba roślin na obydwóch poletkach łącznie – 5 sztuk,

#### Zasady zakładania doświadczeń OWT

<b>BADANIE ODMIANY PRZED WPISANIEM DO KO</b>		
<b>Pierwszy i drugi sezon obserwacji</b>		
<b>krzewy</b>	2 powtórzenia	2 x 3 rośliny
<b>Badanie odmiany w kolekcji odmian</b>		
<b>krzewy</b>	1 powtórzenie	1 x 3 rośliny

Sposób prowadzenia uprawy: intensywna, jak dla plantacji produkcyjnych.

Na początku i na końcu każdego rzędu posadzić rośliny ochronne tego samego gatunku.

#### 5. Zalecenia agrotechniczne

##### 5.1. Wymagania glebowe

Gleby dobrze przepuszczalne, o dużej zawartości próchnicy i odpowiedniej wilgotności. Rośliny dobrze znoszą szeroki zakres pH, chociaż najlepiej rosną na glebach lekko kwaśnych (pH 5,6 - 6,5). Nie tolerują gleb zbyt suchych i podmokłych. Najlepsze są odkryte stanowiska o dobrym przewietrzaniu, co zabezpiecza rośliny przed porażeniem przez choroby.

##### 5.2. Przedplon

Jako przedplon zastosować można nawozy zielone (seradela, łubin żółty i owies) na przyoranie.

##### 5.3. Sadzenie roślin

Krzewy należy sadzić o 5 cm głębiej niż rosły w pojemnikach do wykopanych dołków. Gdy gleba ma małą zawartość próchnicy, należy dodać torf lub dobrze rozłożony obornik i wymieszać go z ziemią w dołku. Po posadzeniu glebę wokół krzewów lekko ugnieść i krzewy podlać. Glebę wokół roślin dobrze jest obłożyć ściółką z torfu, trocin lub liści.

#### 5.4. Prace w sezonie po posadzeniu roślin

Po posadzeniu należy przyciąć pędy roślin o 1/3 długości, aby pobudzić rośliny do wzrostu i wytworzenia silnych pędów szkieletowych.

#### 5.5. Warunki uprawy

**Temperatura**; świdoliwa jest gatunkiem wytrzymałym na mróz, nawet do minus 40° C. Kwiaty wytrzymują wiosenne przymrozki nawet do minus 7° C.

**Światło** – świdoliwa lubi stanowiska słoneczne, ciepłe i osłonięte przed wiatrami.

**Pielęgnowanie roślin** – w latach następnych po wejściu roślin w owocowanie stosujemy cięcie prześwietlające i sanitarne starszych pędów. Zaleca się wycinanie nisko położonych i wrastających do wnętrza krzewu pędów oraz wycinanie nadmiernej ilości odrostów korzeniowych. Należy też przycinać wierzchołki pędów, aby ograniczyć wysokość krzewów i spowodować równomierne rozłożenie owocowania na pędach.

**Pielęgnowanie gleby** - polega na zwalczaniu chwastów i ściółkowaniu gleby. Chwasty trwałe należy zwalczyć przed wysadzeniem roślin. Do zwalczania chwastów w międzyrzędziach można wykorzystać narzędzia spulchniające glebę, jak kultywator lub glebogryzarkę. Korzystnym zabiegiem jest ściółkowanie gleby w rzędach. Ściółka chroni glebę przed utratą wody i składników pokarmowych. Zabezpiecza ją również przed nadmiernym zachwaszczeniem.

**Podlewanie** – najbardziej skuteczne jest podlewanie kropelkowe roślin. Można też zastosować zraszanie lub bezpośrednie podlewanie roślin

**Nawożenie** – wysokość nawożenia roślin powinna zależeć od wyników analizy gleby i liści. Gdy nie są znane wyniki analiz, należy zastosować typowe nawożenie, jakie stosuje się dla innych krzewów np. porzeczek.

Ostatnią dawkę azotu zastosować należy najpóźniej do połowy czerwca, aby nie przedłużać wegetacji roślin.

**Ochrona roślin** – świdoliwa porażana i atakowana jest przez następujące choroby i szkodniki:

- choroby: *Gymnosporangium* sp. (rdza), *Entomosporium* sp. (brunatna plamistość), *Cytospora* sp. (leukostomoza), *Nectria* sp. (rak), *Monilinia amelancharis* (brunatna zgnilizna świdoliwy) oraz *Erwinia amylovora* (zaraza ogniowa)

- szkodniki: zmieniki, zwójki, owocnice, kwieciaki oraz przędziorki.

Uciążliwymi szkodnikami są ptaki.

W miarę możliwości unikać chemicznej ochrony roślin, a w przypadku konieczności zastosowania pestycydów, stosować jedynie powszechnie znane i sprawdzone środki, dopuszczone do stosowania na podstawie odpowiedniej decyzji MRiRW.

## **5.6. Zbiór owoców**

Cechą świadczącą o dojrzewaniu jagód jest zmiana barwy ich skórki z zielonej na charakterystyczną dla odmiany. W przypadku równomiernego dojrzewania owoców w gronach, zbiór może być wykonany jednorazowo. W przeciwnym przypadku, zbiór musi być wielokrotny. Zbierać należy tylko owoce dojrzałe, łatwo odchodzące od szypułek.

Po zakończeniu badań doświadczenie należy zlikwidować, sporządzając protokół likwidacji.

## **6. Grupowanie odmian**

Aby ułatwić ocenę odrębności, porównywane odmiany muszą być podzielone na grupy. Wytyczne dotyczące zasad grupowania odmian zawiera aktualne zarządzenie dyrektora COBORU w sprawie badania odrębności, wyrównania i trwałości (OWT) odmian.

Do celów grupowania odpowiednie są cechy, które nie zmieniają się lub zmieniają się tylko nieznacznie w obrębie odmiany. Odmiany do badań należy pogrupować według następującej cechy z metodyki:

- Owoc: barwa skórki (po usunięciu nalotu woskowego) (cecha 29);

## **7. Przeprowadzanie obserwacji**

Wszystkie obserwacje określone przez pomiar, ważenie lub liczenie pojedynczych roślin powinny być wykonywane na 5 roślinach lub na częściach z 5 roślin, pomijając rośliny nietypowe.

- w przypadku obserwacji na częściach roślin wykonać je na 2 częściach z każdej rośliny.

Przeprowadzenie obserwacji służących sporządzeniu opisu odmiany wykonuje się na dobrze rozwiniętych roślinach lub ich częściach, typowych dla odmiany.

Obserwacje, pomiary i opisy należy wykonać w dwóch latach badań. Zakładając prawidłowy wzrost i rozwój roślin dla świadośliwy prowadzenie obserwacji i pomiarów należy rozpocząć od trzeciego roku badań.

## **IV. KRYTERIA PODEJMOWANIA DECYZJI**

### **1. Odrębność**

Odmiana badana przed wpisaniem do Krajowego Rejestru i/lub do Księgi Ochrony Wyłączonego Prawa będzie uznana za odrębną, jeżeli spełnia wymagania zgodnie z uregulowaniami obecnie obowiązującej ustawy o nasiennictwie lub ustawy o ochronie prawnej odmian roślin.

Zalecana metoda obserwacji cech do celów oceny odrębności jest wskazana w kolumnie czwartej tabeli cech.

## 2. Wyrównanie

Do oceny wyrównania stosuje się standard populacyjny 1% i prawdopodobieństwo przyjęcia  $\geq 95\%$ . Odmiana kandydująca będzie uznana za wystarczająco wyrównaną, jeżeli liczba roślin nietypowych w badanej próbie nie przekracza liczby wskazanej w tabeli poniżej.

Liczba roślin badanych	Dopuszczalna liczba roślin nietypowych
1-5	0
6-35	1

## 3. Trwałość

Odmiana będzie uznana za wystarczająco trwałą, jeżeli nie ma dowodu na brak jej wyrównania. W razie wątpliwości trwałość może być sprawdzona poprzez badanie nowej próby, aby upewnić się, że rośliny wyrosłe z nowo dostarczonej próby materiału szkółkarskiego wykazują te same cechy, jakie zostały ukazane na roślinach z dostarczonej do badań próby pierwotnej.

## V. CECHY OBOWIĄZUJĄCE W BADANIACH OWT I STOSOWANE DO PRZYGOTOWANIA URZĘDOWGO OPISU ODMIANY

### 1. Wprowadzenie

Gdy metoda obserwacji jest przypisana do cechy, pierwsza litera skrótu zależy od tego, czy podejmowane działanie jest wizualną obserwacją (V) czy pomiarem (M).

Druga litera skrótu (G albo S) określa liczbę obserwacji, jaką specjalista przypisuje do każdej odmiany.

Jeżeli do oceny przejawu cechy u odmiany stosowana jest pojedyncza obserwacja grupy składającej się z nieokreślonej liczby roślin, to mówimy o obserwacji wizualnej lub pomiarze wykonywanym na grupie roślin, dlatego przypisujemy literę G (VG lub MG).

Jeżeli specjalista wykonuje więcej niż jedną obserwację grupy roślin i ostatecznie uzyskujemy tylko jedną ocenę końcową dla odmiany, wtedy przydzielamy literę G (np. pomiar długości roślin na poletku MG, obserwacja wizualna intensywności zielonej barwy liści na poletku VG).

Jeżeli do oceny przejawu cechy u odmiany jest konieczne, żeby obserwować określoną liczbę pojedynczych roślin, przypisujemy literę S (VS lub MS). Dane z pojedynczych roślin są zbierane dla odmiany do dalszych obliczeń, które ostatecznie określają odmianę (np. pomiar długości liści – MS, wizualna obserwacja pokroju pojedynczych roślin – VS).

Cechy zawierające klucze w kolumnie czwartej tabeli cech powinny być badane jak podano poniżej:

- obserwacje na roślinie i pędach powinny być wykonywane na krzewach w stanie spoczynku, zimą. Obserwacje na pąku wegetatywnym powinny być wykonywane w połowie długości jednorocznego pędu, przed rozwojem pąków;
- obserwacje na blaszce liściowej, ogonku liściowym i rozwiniętym liściu obserwacje powinny być wykonywane w połowie długości jednorocznego pędu na zewnętrznej stronie krzewu w czasie intensywnego wzrostu;

- c) obserwacje na kwiatostanie i kwiecie powinny być wykonywane w czasie pełni kwitnienia;
- d) obserwacje na owocu powinny być wykonywane w fazie dojrzałości zbiorczej.

#### Typ obserwacji

- MG pojedynczy pomiar grupy roślin lub części roślin
- MS pomiar pojedynczych roślin lub ich części
- VG pojedyncza wizualna obserwacja grupy roślin lub ich części
- VS wizualna obserwacja pojedynczych roślin lub ich części

#### Typ cechy

- QL cecha jakościowa
- QN cecha ilościowa
- PQ cecha pseudojakościowa
- (+) dodatkowe objaśnienie cechy w załączniku
- G cecha do grupowania odmian

## **2. Tabela cech**

Tabela zawiera cechy stosowane w badaniu odrębności, wyrównania i trwałości odmian świdośliwy oraz wykorzystywane do sporządzenia opisu odmiany.



**TABELA CECH ŚWIDOŚLIWY**  
**TABLE OF CHARACTERISTICS OF JUNE BERRY**  
(wg SWJ.2012)

Lp No.	CPVO nr CPVO No.	UPOV nr UPOV No.	Stadium Typ obserw. Typ cechy	Określenie i przejaw cechy <i>Characteristic and state of expression</i>	Odmiany przykładowe <i>Example varieties</i>	Ocena Note
1				<b>Roślina: siła wzrostu</b> <b>Plant: vigour</b>		
(+)			(a) VG	słaba <i>weak</i>	Nelson, Parkhil	3
			QN	średnia <i>medium</i>	Buffalo, Moonlake	5
				silna <i>strong</i>	Northline, Smoky	7
				bardzo silna <i>very strong</i>	Altaglow	9
2				<b>Roślina: pokrój</b> <b>Plant: habit</b>		
			(a) VG	wzniesiony <i>upright</i>	Success, Regent	1
			QN	półwzniesiony <i>semi-upright</i>	Moonlake	2
				rozłożysty <i>spreading</i>	Buffalo, Northline	3
3				<b>Roślina: odrosty korzeniowe</b> <b>Plant: suckering</b>		
			(a) VG	brak lub bardzo nieliczne <i>absent or very few</i>		1
			QN	nieliczne <i>few</i>	Honeywood	3
				średnie <i>medium</i>	Buffalo, Moonlake	5
				liczne <i>many</i>	Northline, Smoky	7
				bardzo liczne <i>very many</i>		9
5				<b>Jednoroczny pęd: barwa</b> <b>One-year-old shoot: colour</b>		
			(a) VG	szary <i>grey</i>		1
			PQ	szaroczerwony <i>grey red</i>		2
				czerwony <i>red</i>		3
				czerwonobrązowy <i>red brown</i>		4

Lp No.	CPVO nr CPVO No.	UPOV nr UPOV No.	Stadium Typ obserw. Typ cechy	Określenie i przejaw cechy <i>Characteristic and state of expression</i>	Odmiany przykładowe <i>Example varieties</i>	Ocena Note
6				<b>Jednoroczny pęd: owłosienie (górną połowę pędu)</b> <i>One-year-old shoot: hairiness (upper half of shoot)</i>		
			(a) VG	brak lub bardzo słabe <i>absent or very weak</i>		1
			QN	słabe <i>weak</i>		3
				średnie <i>medium</i>		5
				silne <i>strong</i>		7
7				<b>Jednoroczny pęd: długość międzywęzła (górną połowę pędu)</b> <i>One-year-old shoot: length of internode (upper half of shoot)</i>		
			(a) VG	krótkie <i>short</i>		3
			QN	średnie <i>medium</i>		5
				długie <i>long</i>		7
8				<b>Jednoroczny pęd: ilość przetchlinek</b> <i>One-year-old shoot: number of lenticels</i>		
			(a) VG	mała <i>few</i>		3
			QN	średnia <i>medium</i>		5
				duża <i>many</i>		7
9				<b>Pąk wegetatywny: kształt wierzchołka</b> <i>Vegetative bud: shape of apex</i>		
(+)			(a) VG	wąsko zaokrąglony <i>narrow acute</i>		1
			PQ	szeroko zaokrąglony <i>broad acute</i>		2
				zaokrąglony <i>rounded</i>		3
10				<b>Pąk wegetatywny: barwa</b> <i>Vegetative bud: colour</i>		
			(a) VG	zielonożółty <i>green yellow</i>		1
			PQ	czerwony <i>red</i>		2
				czerwonopurpurowy <i>red purple</i>		3

Lp No.	CPVO nr CPVO No.	UPOV nr UPOV No.	Stadium Typ obserw. Typ cechy	Określenie i przejaw cechy <i>Characteristic and state of expression</i>	Odmiany przykładowe <i>Example varieties</i>	Ocena Note
11				<b>Pąk wegetatywny: ustawienie w stosunku do pędu</b> <i>Vegetative bud: position relative to shoot</i>		
(+)			(a) VG	przylegający <i>adpressed</i>		1
			QN	lekko odstający <i>slightly held out</i>		2
				mocno odstający <i>strongly held out</i>		3
12				<b>Liść: ustawienie w stosunku do pędu</b> <i>Leaf: attitude in relation to shoot</i>		
			(b) VG	wzniesiony <i>upright</i>		1
			QN	horyzontalny <i>outwards</i>		2
				zwisający <i>downwards</i>		3
13				<b>Liść: długość</b> <i>Leaf: length</i>		
(+)			(b) MS	krótki <i>short</i>		3
			QN	średni <i>medium</i>		5
				długi <i>long</i>		7
14				<b>Liść: szerokość</b> <i>Leaf: width</i>		
(+)			(b) MS	wąski <i>narrow</i>		3
			QN	średni <i>medium</i>		5
				szeroki <i>broad</i>		7
15				<b>Liść: stosunek długości do szerokości</b> <i>Leaf: length/width ratio</i>		
			(b) MS	mały <i>small</i>		3
			QN	średni <i>medium</i>		5
				duży <i>large</i>		7

Lp No.	CPVO nr CPVO No.	UPOV nr UPOV No.	Stadium Typ obserw. Typ cechy	Określenie i przejaw cechy <i>Characteristic and state of expression</i>	Odmiany przykładowe <i>Example varieties</i>	Ocena Note
16				<b>Liść: kształt</b> <b>Leaf: shape</b>		
		(b)	VG	okrągły <i>circular</i>		1
			PQ	jajowaty <i>ovate</i>		2
				odwrotnie jajowaty <i>obovate</i>		3
				eliptyczny <i>elliptic</i>		4
				wydłużony <i>oblong</i>		5
17				<b>Liść: zielona barwa górnej strony</b> <b>Leaf: green colour of upper side</b>		
		(b)	VG	jasna <i>light</i>		3
			QN	średnia <i>medium</i>		5
				ciemna <i>dark</i>		7
18				<b>Liść: omszenie na dolnej stronie</b> <b>Leaf: pubescence on lower side</b>		
		(b)	VG	brak lub słabe <i>absent or weak</i>		1
			QN	średnie <i>medium</i>		2
				silne <i>strong</i>		3
19				<b>Liść: brzeg blaszki liściowej</b> <b>Leaf: margin</b>		
(+)		(b)	VG	drobnoząbkowany <i>fine crenate</i>		1
			QL	gruboząbkowany <i>coarse crenate</i>		2
				piłkowany <i>serrate</i>		3

Lp No.	CPVO nr CPVO No.	UPOV nr UPOV No.	Stadium Typ obserw. Typ cechy	Określenie i przejaw cechy <i>Characteristic and state of expression</i>	Odmiany przykładowe <i>Example varieties</i>	Ocena Note
20				<b>Liść: kształt podstawy</b> <i>Leaf: shape of base</i>		
(+)			(b) VG	tępa <i>obtuse</i>		1
			PQ	zaokrąglona <i>rounded</i>		2
				prosta <i>truncate</i>		3
				sercowata <i>cordate</i>		4
21				<b>Kwiatostan: ustawienie</b> <i>Inflorescence: attitude</i>		
			(c) VG	wzniesiony <i>upright</i>		1
				półwzniesiony <i>semi-upright</i>		2
				horyzontalny <i>horizontal</i>		3
			QN	półzwisający <i>semi-drooping</i>		4
				zwisający <i>drooping</i>		5
22				<b>Kwiatostan: ilość kwiatów</b> <i>Inflorescence: number of flowers</i>		
			(c) VG	mała <i>few</i>		3
			QN	średnia <i>medium</i>		5
				duża <i>many</i>		7
23				<b>Kwiatostan: gęstość</b> <i>Inflorescence: density</i>		
			(c) VG	luźny <i>sparse</i>		3
			QN	średni <i>medium</i>		5
				gęsty <i>dense</i>		7

Lp No.	CPVO UPOV		Stadium Typ obserw. Typ cechy	Określenie i przejaw cechy <i>Characteristic and state of expression</i>	Odmiany przykładowe <i>Example varieties</i>	Ocena Note
	nr CPVO No.	nr UPOV No.				
24				<b>Kwiat: barwa płatków korony</b> <i>Flower: colour of petals</i>		
		(c)	VG	białe <i>white</i>		1
			PQ	żółtawe <i>yellowish</i>		2
				różowawe <i>pinkish</i>		3
				czerwonawe <i>reddish</i>		4
25				<b>Kwiat: kształt płatka korony</b> <i>Flower: shape of petal</i>		
		(c)	VG	jajowaty <i>ovate</i>		1
			PQ	odwrotnie jajowaty <i>obovate</i>		2
				elipsoidalny <i>elliptic</i>		3
				podłużny <i>oblong</i>		4
26				<b>Owoc: wielkość</b> <i>Fruit: size</i>		
		(d)	VG	mały <i>small</i>		3
			QN	średni <i>medium</i>		5
				duży <i>large</i>	Thiessen, Northline	7
27				<b>Owoc: kształt przekroju podłużnego</b> <i>Fruit: shape in longitudinal section</i>		
	(+)	(d)	VG	owalny <i>ovate</i>	Pembia	1
			PQ	okrągły <i>circular</i>	Smoky, Thiessen	2
				okrągły spłaszczony <i>flat circular</i>	Honeywood	3
28				<b>Owoc: nalot woskowy</b> <i>Fruit: bloom</i>		
		(d)	VG	brak <i>absent</i>		1
			QN	występuje <i>present</i>		9

Lp No.	CPVO nr CPVO No.	UPOV nr UPOV No.	Stadium Typ obserw. Typ cechy	Określenie i przejaw cechy <i>Characteristic and state of expression</i>	Odmiany przykładowe <i>Example varieties</i>	Ocena Note
29				<b>Owoc: barwa skórki (po usunięciu nalotu woskowego)</b> <i>Fruit: colour (after removing of bloom)</i>		
			(d) VG	biała <i>white</i>	Altaglow	1
G			PQ	czzerwona <i>red</i>		2
				czzerwono-purpurowa <i>red purple</i>		3
				purpurowa <i>purple</i>		4
				purpurowo-niebieska <i>purple blue</i>		5
				niebieska <i>blue</i>		6
				niebiesko-granatowa <i>blue navy blue</i>	Thiesen	7
				granatowo-czarna <i>navy blue black</i>		8
30				<b>Owoc: jędrność</b> <i>Fruit: firmness</i>		
(+)			(d) MG	mała <i>small</i>		3
			QN	średnia <i>medium</i>		5
				duża <i>large</i>		7
31				<b>Owoc: słodkość</b> <i>Fruit: sweetness</i>		
(+)			(d) VG	mała <i>low</i>		3
			QN	średnia <i>medium</i>	Success, Thiessen	5
				duża <i>high</i>	Smoky	7
32				<b>Owoc: kwaśność</b> <i>Fruit: acidity</i>		
(+)			(d) VG	mała <i>low</i>		3
			QN	średnia <i>medium</i>		5
				duża <i>high</i>		7

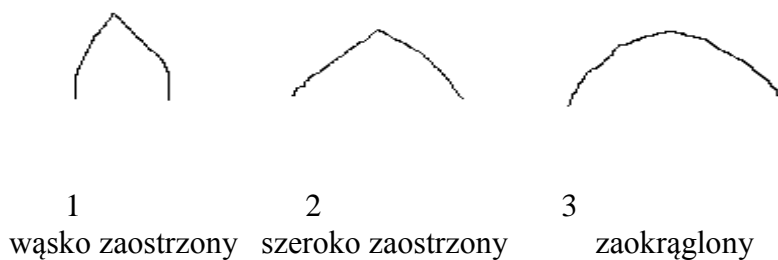
Lp No.	CPVO nr CPVO No.	UPOV nr UPOV No.	Stadium Typ obserw. Typ cechy	Określenie i przejaw cechy <i>Characteristic and state of expression</i>	Odmiany przykładowe <i>Example varieties</i>	Ocena Note
33				<b>Termin pęknięcia pąków wegetatywnych</b> <i>Time of vegetative bud burst</i>		
(+)			MG	wczesny <i>early</i>		3
			QN	średni <i>medium</i>		5
				późny <i>late</i>		7
34				<b>Termin początku kwitnienia</b> <i>Time of beginning of flowering</i>		
(+)			MG	wczesny <i>early</i>	Regent	3
			QN	średni <i>medium</i>		5
				późny <i>late</i>		7
35				<b>Termin początku dojrzewania owoców</b> <i>Time of beginning of fruit harvesting</i>		
(+)			MG	wczesny <i>early</i>		3
			QN	średni <i>medium</i>		5
				późny <i>late</i>		7

### 3. Objasnienia dotyczące cech zawartych w tabeli

Ad 1. Roślina: siła wzrostu

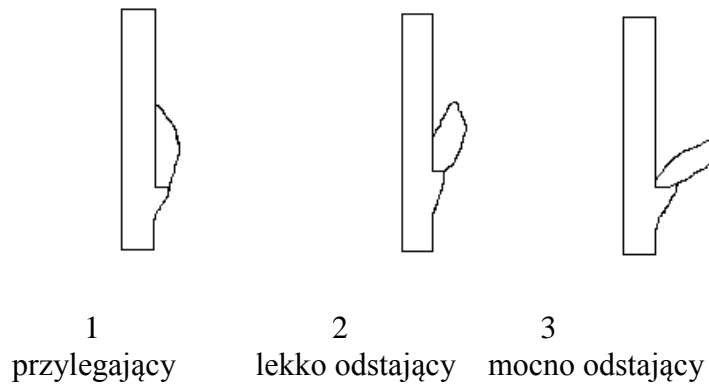
Jako siłę wzrostu krzewu należy rozumieć obfitość całkowitego wzrostu wegetatywnego.

Ad 9. Pąk wegetatywny: kształt wierzchołka





Ad 11. Pąk wegetatywny: ustawienie w stosunku do pędu

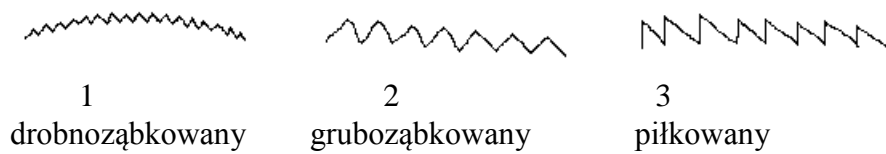


Ad 13. Liść: długość

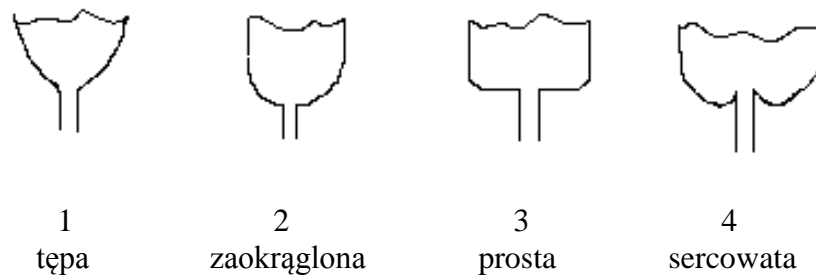
Ad 14. Liść: szerokość

Pomiarów dokonywać w milimetrach z dokładnością do 1 mm.

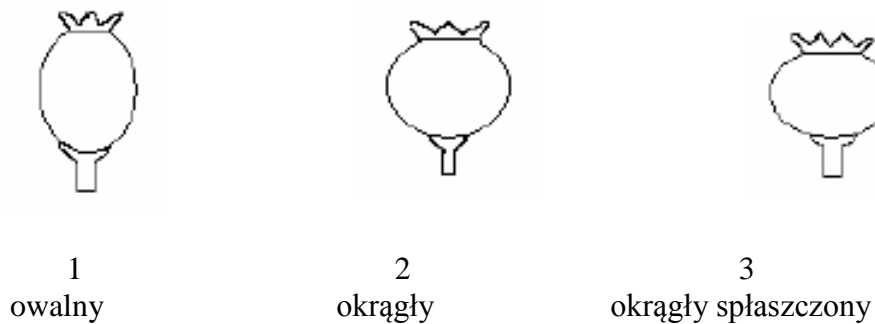
Ad 19. Liść: brzeg blaszki liściowej



Ad 20. Liść: kształt podstawy



Ad 27. Owoc: kształt przekroju podłużnego



Ad 30. Owoc: jędrność

Jędrność można mierzyć przy pomocy penetrometru. Pomiarów dokonywać z dokładnością do 0,1 kg

Ad 31. Owoc: słodkość

Ad 32. Owoc: kwaśność

Słodkość i kwaśność określać przez porównanie smaku z innymi odmianami.

Ad 33. Termin pęknięcia pąków wegetatywnych

Termin pęknięcia pąków wegetatywnych jest wtedy, gdy zaczynają się rozwijać pierwsze pąki.

Ad 34. Termin początku kwitnienia

Termin początku kwitnienia jest wtedy, gdy w pełni rozwinięte jest 10% kwiatów.

Ad 35. Termin początku dojrzewania owoców

Termin początku dojrzewania owoców jest wtedy, gdy dojrzałych jest 10% owoców.

## VI. DOKUMENTACJA

Wykaz dokumentów stanowiących dokumentację doświadczenia OWT w jednostce prowadzącej badania zawiera aktualne zarządzenie dyrektora COBORU w sprawie badania **odrębności, wyrównania i trwałości (OWT) odmian.**

**Dokumentacja fotograficzna** – barwna: pokrój krzewu (w fazie bezlistnej i w pełni wegetacji), zdjęcie konturowe czterech typowych liści, typowego owocu (widok z boku) oraz typowego grona owoców w fazie dojrzałości zbiorczej (należy sporządzić dla każdej badanej odmiany i przesłać do COBORU razem z pozostałą dokumentacją badań).

Terminy przekazywania dokumentacji do Centrali COBORU zawiera „Terminarz dostarczania do COBORU wyników badań i doświadczeń OWT” opracowywany corocznie przez Zakład Badania i Oceny Odrębności, Wyrównania i Trwałości Odmian.

## VII. DODATKOWE UWAGI

Gdy wystąpią inne niż wymienione w metodyce cechy wyróżniające odmianę, należy przekazać na ten temat swoje uwagi i spostrzeżenia.

**do wniosku o przyznanie hodowcy wyłącznego prawa do odmiany**

*to the application for Plant Breeder's Rights (PBR)*

**1. Roślina (takson)**

*Plant (taxon)*

**1.1. Polska nazwa**

*Polish name*

**ŚWIDOŚLIWA**  
**JUNEBERRY**

**1.2. Łacińska nazwa**

*Latin name*

*Amelanchier* Medik.

**1.3 Gatunek (należy podać nazwę łacińską)**

*Species (please complete latin name)*

**1.4. Kierunek użytkowania odmiany**

*Utility type of variety*

*Utility type of variety*

**2. Hodowca/Pełnomocnik<sup>1)</sup>**

*Breeder/Representative<sup>1)</sup>*

**2.1. Imię i nazwisko/nazwa**

*Name and surname/company*

**2.2. Adres zamieszkania/siedziby**

*Address/its seat*

**2.3. Telefon, faks, e-mail**

*Telephone, fax, e-mail*

**3. Proponowana nazwa i nazwa hodowlana**

*Proposed denomination and breeder's reference*

**3.1. Proponowana nazwa**

*Proposed denomination*

**3.2. Nazwa hodowlana**

*Breeder's reference*

1)Jeśli wniosek składa Hodowca, należy wpisać dane Hodowcy, jeśli Pełnomocnik wpisać dane Pełnomocnika.

1)If the Breeder fills the Application, please give data of Breeder, if Representative, please give data of Representative.

**4. Informacja o metodzie hodowli i rozmnażaniu odmiany**  
*Information on the breeding scheme and propagation of the variety*

**4.1. Schemat hodowli**  
*Breeding scheme*

Odmiana powstała:  
*Variety resulting from*

**4.1.1. Na skutek krzyżowania**  
*Crossing*

a) zamierzona kombinacja krzyżówkowa:   
*controlled cross*

    podać formy rodzicielskie: .....  
    *please state parent varieties*

b) częściowo znana kombinacja krzyżówkowa:   
*partially known cross*

    podać formę/y rodzicielską/ie: .....  
    *please state known parent (initial) variety*

c) nieznaną kombinacją krzyżówkową:   
*totally unknown cross*

**4.1.2. Na skutek mutacji**   
*Mutation*

    podać odmianę macierzystą: .....  
    *please state initial variety*

**4.1.3. Na skutek odkrycia**   
*Discovery*

    podać gdzie, kiedy i jak wyprowadzono:  
    *please state where, when and how developed*

.....  
.....  
.....

**4.1.4. Inaczej**   
*Other*

    podać szczegóły:  
    *please provide details*

.....  
.....  
.....

**4.2. Metoda rozmnażania odmiany**  
*Method of propagating of the variety*

.....  
.....  
.....

**5. Cechy morfologiczne odmiany określono na podstawie metodyki krajowej, dotyczącej badania odrębności, wyrównania i trwałości; należy zaznaczyć odpowiednią ocenę cechy**

*Characteristics of the variety from the protocol according to the National Test Guidelines for the conduct of tests for distinctness, uniformity and stability; please mark the note which best corresponds*

Cecha <i>Characteristics</i>	Odmiana przykładowa <i>Example Varieties</i>	Ocena <i>Note</i>
<b>5.1 Roślina: siła wzrostu</b> <b>(1) <i>Fruit: vigour</i></b>		
bardzo słaba <i>very weak</i>		1 <input type="checkbox"/>
bardzo słaba do słabej <i>very weak to weak</i>		2 <input type="checkbox"/>
słaba <i>weak</i>	Nelson, Parkhill	3 <input type="checkbox"/>
słaba do średniej <i>weak to medium</i>		4 <input type="checkbox"/>
średnia <i>medium</i>	Buffalo, Moonlake	5 <input type="checkbox"/>
średnia do silnej <i>medium to strong</i>		6 <input type="checkbox"/>
silna <i>strong</i>	Northline, Smoky	7 <input type="checkbox"/>
silna do bardzo silnej <i>strong to very strong</i>		8 <input type="checkbox"/>
bardzo silna <i>very strong</i>	Altaglow	9 <input type="checkbox"/>
<b>5.2 Roślina: pokrój</b> <b>(2) <i>Plant: habit</i></b>		
wzniesiony <i>upright</i>	Success, Regent	1 <input type="checkbox"/>
półwzniesiony <i>semi-upright</i>	Moonlake	2 <input type="checkbox"/>
rozłożysty <i>spreading</i>	Buffalo, Northline	3 <input type="checkbox"/>

**5.3 Kwiat: barwa płatków korony**

**(24)** *Flower: colour of petals*

- białe 1   
*white*
- żółtawe 2   
*yellowish*
- różowawe 3   
*pinkish*
- czerwonawe 4   
*reddish*

**5.4 Owoc: barwa skórki (po usunięciu nalotu woskowego)**

**(29)**

*Fruit: colour of skin (after removing of bloom)*

- biała Altaglow 1   
*white*
- czerwona 2   
*red*
- czerwono-purpurowa 3   
*red purple*
- purpurowa 4   
*purple*
- purpurowo-niebieska 5   
*purple blue*
- niebieska 6   
*blue*
- niebiesko-granatowa Thiessen 7   
*blue navy blue*
- granatowo-czarna 8   
*navy blue black*

**5.5 Termin początku dojrzewania owoców**

**(35)** *Time of beginning of fruit ripening*

- bardzo wczesny 1   
*very early*
- bardzo wczesny do wczesnego 2   
*very early to early*
- wczesny 3   
*early*
- wczesny do średniego 4   
*early to medium*
- średni 5   
*medium*
- średni do późnego 6   
*medium to late*
- późny 7   
*late*
- późny do bardzo późnego 8   
*late to very late*
- bardzo późny 9   
*very late*

6. Odmiany podobne i różnice w stosunku do tych odmian

*Similar varieties and differences from these varieties*

Nazwa odmiany podobnej do zgłoszonej <i>Denomination(s) of variety(ies) similar to your candidate variety</i>	Cecha(y) którą odmiana zgłoszona różni się od odmiany podobnej <i>Characteristic(s) in which your candidate variety differs from the similar variety(ies)</i>	Określenie cechy u odmiany podobnej <i>Describe the expression of the characteristic(s) for the similar variety(ies)</i>	Określenie cechy u odmiany zgłoszonej <i>Describe the expression of the characteristic(s) for your candidate variety</i>
--	--	---	---

Przykład  
*Example*

Roślina: wysokość  
*Plant: height*

niska  
*short*

średnia  
*medium*

7. Informacje dodatkowe mogące ułatwić badanie odmiany

*Additional information which may help in the examination of the variety*

7.1. Czy są dodatkowe cechy, poza podanymi w pkt 5 i 6, które mogą ułatwić stwierdzenie odrębności odmiany

*In addition to the information provided in sections 5 and 6, are there any additional characteristics which may help to distinguish the variety*

Tak/Yes

Nie/No

jeżeli tak, podać jakie

*If yes, please provide details*

7.2. Czy odmiana wymaga specjalnych warunków uprawy lub przeprowadzania badania

*Are there any special conditions for growing the variety or conducting the examination?*

Tak/Yes

Nie/No

jeżeli tak, podać jakie

*If yes, please give details*

7.3. Inne informacje (np. odporność odmiany na wirusy lub inne patogeny, badanie materiału roślinnego na obecność wirusów i innych patogenów)

*Other information (e.g. resistance to virus or other pathogen, the tests of the plant material for presence of virus or other pathogens)*

7.4. Barwna fotografia odzwierciedlająca wygląd odmiany – dołączenie wskazane, dla roślin ozdobnych i sadowniczych – **konieczne**.

*A representative color photograph of the variety should accompany the Technical Questionnaire; for ornamental and fruit plants – color photography is **necessary***

8. Zgoda na uwolnienie odmiany genetycznie zmodyfikowanej do środowiska  
*Authorization for release of **GMO** variety into environment*

a) Wymagane jest uzyskanie zgody na uwolnienie odmiany do środowiska zgodnie z regulacjami prawnymi dotyczącymi ochrony środowiska, ludzi i zwierząt?  
*The variety require prior authorization for release under legislation concerning the protection of the environment, human and animal health?*

b) Czy taka zgoda została udzielona?  
*Has such authorization been obtained?*

Tak/Yes

Nie/No

Jeżeli tak, należy załączyć kopię zgody.

*If the answer to (b) is yes, please attach a copy of the authorization.*

9. Informacja o materiale roślinnym przekazywanym do badań  
*Information on plant material to be examined*

9.1. Przejaw (ekspresja) cechy lub cech odmiany może być modyfikowany przez czynniki takie jak: szkodniki, choroby, środki chemiczne (np. retardanty wzrostu, pestycydy), rozmnażanie przez kultury tkankowe, stosowanie różnych podkładek, zrazów pobieranych w różnych fazach rozwoju itp.  
*The expression of a characteristics or several characteristics of a variety may be affected by factors, such as pests and disease, chemical treatment (e.g. growth retardants or pesticides), effects of tissue culture, different rootstocks, scions taken from different growth phases of a tree, etc.*

9.2. Materiał roślinny nie powinien być poddany działaniu czynników, które mogłyby modyfikować cechy odmiany. Jeśli był poddany działaniu takich czynników, należy to zaznaczyć.  
*The plant material should not have undergone any treatment which would affect the expression of the characteristics of the variety. If the plant material has undergone such treatment it should be indicated*

a) Mikroorganizmy (np. wirusy, bakterie, fitoplazmy) Tak/ Yes  Nie/ No   
*Microorganisms (e.g. virus, bacteria, phytoplasma)*

b) Środki chemiczne (np. regulatory wzrostu lub pestycydy) Tak/ Yes  Nie/ No   
*Chemical treatment (e.g. growth retardants or pesticides)*

c) Kultury tkankowe Tak/ Yes  Nie/ No   
*Tissue culture*

d) Inne czynniki Tak/ Yes  Nie/ No   
*Other factors*

W przypadku zaznaczenia "Tak" należy podać szczegółową informację.  
*Please provide details of where you have indicated "yes".*

.....

.....

.....

.....



10. Oświadczam, że informacje podane w niniejszym formularzu są prawdziwe.

*I hereby declare that, to the best of my knowledge, the information provided in this form is correct.*

Imię i nazwisko  
*Name and surname*

Podpis  
*Signature*

Data  
*Date*